

## Fisch trifft Tomaten – Urban Farming im KARREE49

Urban Farming ist Lebensmittelproduktion mitten in der Stadt:

In einer **Aquaponikanlage** verbinden sich Fisch- und Pflanzenzucht in einem Wasser- und Nährstoffkreislauf, indem die Ausscheidungen von Fischen als Nährstoffe für Kräuter und Tomaten dienen.

Außerdem halten wir Hühner, Ziegen und Bienen, so dass Besucher hautnah miterleben, wie Tomaten gepflückt, Fische filetiert, Honig geschleudert und alles zusammen im projekteigenen Hofladen vermarktet wird.

## Kontakt



**Angelika Scheuerl**  
Initiatorin und  
Geschäftsführerin



**Sascha Baldauf**  
Geschäftsführer der  
Delphin-Projekte  
gGmbH



**Ronja Scheuerl**  
Verantwortlich für  
Aquaponik und  
Urban-Farming-  
Projekte



**Stefan Willi**  
Leiter der  
Öffentlichkeitsarbeit

**KARREE49** · Peterstraße 26 · 09130 Chemnitz · 0371-450409-10  
info@karree49.de · www.karree49.de

### Spendenkonto:

Sparkasse Mittelsachsen  
IBAN: DE53 8705 2000 0190 0501 79

bequem per  
Banking-App



oder per  
PayPal



Wir bedanken uns bei **eins** energie in sachsen für die Unterstützung bei der Realisierung dieses Flyers.

Besonderer Dank gilt der Stadt Chemnitz und der Städtebauförderung.



Druck: Druckerei Willy Gröer GmbH & Co KG.

Dieses Produkt ist umweltschonend gedruckt und mit mineralölfreien Farben hergestellt.

# KARREE49

GEMEINSAMerLEBEN  
GEMEINSAM Stadt entwickeln

**KARREE49** verstehen wir wie eine Dachmarke für:

- zwei Soziale Unternehmen und
- viele weitere Aktivitäten auf den Grundstücken Peterstraße 24-28 wie Wohnen oder Ehrenamt

**Wir ermöglichen allen Menschen die Teilhabe:**

- an Leben, Arbeiten, Wohnen, Bildung und Forschung
- in vielen kleinen und größeren Projekten
- als Innovationszentrum für nachhaltige Entwicklung
- in Verbindung mit barrierefreiem Lernen und Arbeiten
- als Einsatzstellen im Freiwilligen ökologischen Jahr oder Bundesfreiwilligendienst, Ehrenamt und vielem mehr



**Volkmar Zschocke**, Abgeordneter des Sächsischen Landtags für Bündnis 90/Die Grünen: Am meisten schätze ich die **langjährige Beharrlichkeit**, den Mut und die Ausdauer des Teams von Angelika Scheuerl. **KARREE49 ist kein Strohfeuerprojekt.**

**Roland Warner**, Vorsitzender der eins-Geschäftsführung: Wir freuen uns über die auf Augenhöhe gelebte Partnerschaft. „**GEMEINSAMER LEBEN, GEMEINSAM Stadt entwickeln**“ – unsere Kooperation fügt sich hier bestens ein. Die Werte der Einrichtung spiegeln sich im Miteinander wider.



**Grit Stillger**, Abteilungsleiterin Stadterneuerung der Stadt Chemnitz: **KARREE49** ist ein hervorragender Mix aus Städtebau, kreativer Nutzung, Stadtökologie und sozialer Arbeit. Ich bin froh, dass ich dieses besondere Projekt von Beginn an begleiten und [...] unterstützen konnte.

**Marion Zimmermann**, Hauseigentümerin in der Nachbarschaft: Im **KARREE49** wird eine Vision von nachhaltigem Wirtschaften umgesetzt, mit vollem Einsatz aller und bis an die persönlichen Grenzen.



**Darius Dörfel**, ehemaliger Klient: Tolle Leute, die mehr machen als sie müssen, mit denen man sich, so wörtlich, jut unterhalten kann und die einem auch mal in den Arsch treten, wenn's sein muss.

## Mitmachen!

**Wir brauchen Euch!** Ohne Eure tatkräftige Unterstützung sind uns die Hände gebunden.

**Schaut gerne mal (wieder) vorbei** und berichtet Euren Freunden, Bekannten und Verwandten von uns.

**Packt ganz praktisch mit an!** Ob beim Gärtnern, den Ziegen, dem Bau neuer Bienenkästen oder... Alle sind willkommen.

**Unterstützt uns finanziell**, ob einmalig oder regelmäßig, jeder Beitrag hilft. Oder initiiert eine „Spenden-statt-Geschenke-Aktion“ zum Geburtstag oder Jubiläum. (Kontoinfos umseitig)



## Unser Herzstück ist, ...

... **städtische Landwirtschaft** mit **sozialer Arbeit** zu verbinden, motiviert durch einen nachhaltigen Umgang mit der Schöpfung. Wenn notwendig, organisieren wir individuelle Hilfe auch dann, wenn staatliche Leistungen nicht greifen. So gesehen sind wir ein **Netz unter dem Netz** für Menschen, die sonst durchs Raster fallen.

**Ein Beispiel dafür ist Daniel Huth, der sich seit Jahren bei uns ehrenamtlich engagiert. Seine Motivation? „Ich will etwas zurückgeben für das, was ihr für meine Familie eingesetzt habt.“**

## Unsere Leistungen



- die **Aquaponik-Anlage im Glasturm**, die Gemeinschaftsküche und der Hofladen
- grüne Stadtentwicklungs-Projekte
- weitere besondere Wohnform (bisher: ambulant betreutes Wohnen)
- Baustein Tagesstruktur
- Bürgerplattform
- vielfältige Bildungsangebote



- Hilfen zum Erhalt der Familie:
  - reguläre ambulante Hilfen
  - Kurzzeitinterventionen
  - Schutzwohnen für Kinder in ihren Familien
- ambulant und stationär betreutes Einzelwohnen
- Clearing und Krisenhilfe
- Refugium für Schüler\*innen mit Schulabsentismus

**Alle Hilfen werden nach dem Case-Management-Verfahren umgesetzt.**